

PREDLOG

ZAKON O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA KOJI SE ODNOSI NA IZMJENU I DOPUNU ČLANA 56 KONVENCIJE O MEĐUNARODNOM CIVILNOM VAZDUHOPLOVSTVU

Član 1

Potvrđuje se Protokol koji se odnosi na izmjenu i dopunu člana 56 Konvencije o civilnom vazduhoplovstvu, potpisan 6. oktobra 2016. godine u Montrealu u originalu na engleskom, francuskom, arapskom, kineskom, ruskom i španskom jeziku.

Član 2

Tekst Protokola u prevodu na crnogorski jezik i u originalu na engleskom jeziku glasi:

PROTOKOL

koji se odnosi na izmjenu i dopunu člana 56 Konvencije o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu potpisan u Montrealu 06. oktobra 2016. godine

SKUPŠTINA MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE ZA CIVILNO VAZDUHOPLOVSTVO

SASTAVŠI se na trideset devetom zasijedanju u Montrealu 1. oktobra 2016. godine,

PRIMJEĆUJUĆI da postoji opšta želja Država ugovornica da prošire članstvo Komisije za vazdušnu plovību,

SMATRAJUĆI DA JE adekvatno da se broj članova tog tijela poveća sa devetnaest na dvadeset jednog člana, i

SMATRAJUĆI DA JE, zbog gore navedenog, potrebno da se izmijeni i dopuni Konvencija o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu koja je sačinjena u Čikagu sedmog dana decembra mjeseca 1944. godine,

1. ODOBRAVA, u skladu sa odredbama člana 94(a) pomenute konvencije, sljedeću predloženu izmjenu i dopunu Konvencije:

„U članu 56 Konvencije izraz 'devetnaest članova' mijenja se i glasi 'dvadeset jedan član'.“

2. PRECIZNO NAVODI, u skladu sa odredbama pomenutog člana 94(a) pomenute konvencije, sto dvadeset osam kao broj Država ugovornica nakon čije ratifikacije će pomenuta izmjena i dopuna stupiti na snagu; i

3. ODLUČUJE da će generalni sekretar Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo izraditi Protokol na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, pri čemu svaki tekst ima jednaku autentičnost, obuhvatajući gore pomenutu izmjenu i dopunu, kao i sljedeće stavke:

a) Protokol potpisuje predsjednik Skupštine i njen generalni sekretar.

b) Protokol je otvoren za ratifikaciju za sve države koje su ratifikovale Konvenciju o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu ili su joj se pridružile.

c) Instrumenti ratifikacije deponuju se u Međunarodnoj organizaciji za civilno vazduhoplovstvo.

d) Protokol stupa na snagu u odnosu na države koje su ga ratifikovale na dan kada je sto dvadeset osam instrumenata ratifikacije deponovano.

e) Generalni sekretar mora odmah da obavijesti Države ugovornice o danu deponovanja svake ratifikacije Protokola.

f) Generalni sekretar mora odmah da obavijesti sve Države ugovornice Konvencije o danu kada Protokol stupa na snagu.

g) U vezi sa svim Državama ugovornicama koje ratifikuju Protokol nakon gore navedenog datuma, Protokol stupa na snagu nakon deponovanja njegovog instrumenta ratifikacije u Međunarodnoj organizaciji za civilno vazduhoplovstvo.

SHODNO TOME, u skladu sa gore pomenutom radnjom Skupštine,

Ovaj Protokol izradio je generalni sekretar Organizacije.

KAO POTVRDU NAVEDENOG, predsjednik i generalni sekretar gore pomenutog trideset devetog zasijedanja Skupštine Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo, nakon što ih je ovlastila Skupština, potpisuju ovaj Protokol.

SAČINJENO u Montrealu šestog dana oktobra mjeseca godine dvije hiljade šesnaeste, u jednom primjerku na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, pri čemu je svaki tekst jednako autentičan. Ovaj Protokol deponuje se u arhivi Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo, a generalni sekretar Organizacije ovjerene kopije dostavlja svim Državama ugovornicama Konvencije o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu koja je sačinjena u Čikagu sedmog dana decembra mjeseca 1944. godine.

A. Abdul Rahman

Predsjednik trideset devetog zasijedanja

F. Liu

Generalni sekretar Skupštine

**PROTOCOL
RELATING TO AN AMENDMENT TO ARTICLE 56
OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION
Signed at Montréal on 6 October 2016**

THE ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
HAVING MET in its Thirty-ninth Session at Montréal on 1 October 2016,
HAVING NOTED that it is the general desire of Contracting States to enlarge
the membership of the
Air Navigation Commission,
HAVING CONSIDERED it proper to increase the membership of that body
from nineteen to
twenty-one, and
HAVING CONSIDERED it necessary to amend, for the purpose aforesaid, the
Convention on

International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944,
1. APPROVES, in accordance with the provisions of Article 94(a) of the Convention
aforesaid, the following proposed amendment to the said Convention:

“In Article 56 of the Convention the expression ‘nineteen members’ shall be replaced by
‘twenty-one members’.”;

2. SPECIFIES, pursuant to the provisions of the said Article 94(a) of the said
Convention,
one hundred and twenty-eight as the number of Contracting States upon whose
ratification

the aforesaid amendment shall come into force; and

3. RESOLVES that the Secretary General of the International Civil Aviation
Organization

shall draw up a Protocol, in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish
languages, each of which shall be of equal authenticity, embodying the amendment
above-mentioned and the matters hereinafter appearing:

- a) The Protocol shall be signed by the President of the Assembly and its Secretary General.
- b) The Protocol shall be open to ratification by any State which has ratified or adhered to
the said Convention on International Civil Aviation.
- c) The instruments of ratification shall be deposited with the International Civil Aviation Organization.
- d) The Protocol shall come into force in respect of the States that have ratified it on the date on which the one hundred and twenty-eighth instrument of ratification is so deposited.
- e) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.
- f) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States to the said Convention of the date on which the Protocol comes into force.
- g) With respect to any Contracting State ratifying the Protocol after the date aforesaid, the Protocol shall come into force upon deposit of its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization.

CONSEQUENTLY, pursuant to the aforesaid action of the Assembly,
This Protocol has been drawn up by the Secretary General of the Organization.

IN WITNESS WHEREOF, the President and the Secretary General of the aforesaid
Thirty-ninth
Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization, being
authorized
thereto by the Assembly, sign this Protocol.

DONE at Montréal on the sixth day of October of the year two thousand and sixteen, in
a single
document in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, each
text
being equally authentic. This Protocol shall remain deposited in the archives of the
International Civil Aviation Organization, and certified copies thereof shall be transmitted
by
the Secretary General of the Organization to all Contracting States to the Convention on
International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944.

A. Abdul Rahman
*President of the Thirty-ninth Session
of the Assembly*
F. Liu
Secretary General

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu
Crne Gore -Međunarodni Ugovori".